

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

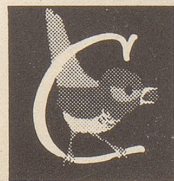




## Der Schangi sait, er haig glooge ...

Der Schangi het's äntlig derzue brocht: Er het e Raisli uff Paris gmacht – ganz ellai. Er het schier gmaint, er syg e Südpolforscher! Und am Stammdisch hänn si derno nadyrlig alles welle wisse. Der Schangi het verzellt und verzellt. Und syni Speezel hänn zuegloost und glacht und gstuunt. Und mängmool au numme-n-uff de Stockzahn grinst. Aber das Bächli hänn si nit welle-n-aheebe; der Schangi het zue scheen verzelle kenne! «Jä, und jetz – in Sache Sächeli und eso? Hesch do gar nyt erläbt? Mer sinn jo jetz do am Stamm under uns. Kumm, verzell jetz, Schangi!» Der Schangi het schlaui Aigli gmacht: «Doch, doch. Und aini – mai, die ha-n-y am Sail abegloh!» «Du, und z'Paris aini am Sail abegloh?» «Und wie! Also, loose numme!

Y sitz do naime-n-im Freyje-n-und sirpfle my Käffeli noh-n-em Nachtässe. Jo, wisse-n-Er, z'Paris ka me-n-iberal uff em Trottoir e Kaffi ha, wie z'Basel vor em Casino dusse. Numme-n-isch's by uns halt dert dure langwyliker. Y bi-n-ämmel nit lang ellai gsi. E ganz e glatt Syde-



Im Restaurant ein ernster Mann sich fast zu nichts entschliessen kann – da kommt ihm die Erleuchtung:

**was i wett, isch**



Das aus naturreinem Cassis-Saft hergestellte Tafelgetränk «Cassinette» ist durch seinen hohen Gehalt an Vitamin C besonders wertvoll.



Gesellschaft für OVA-Produkte, Affoltern am Albis, Tel. 051/99 60 33

häsli isch zue mer an Disch ko go sitze. Si het nit emool gfroggt, eb's do frey syg. Aifach anegsässe-n-isch si!»

«Jä, und du, Schangi?!» grinst ain haimlifaiß.

«Ych? Iberhaupt nyt. Das Jimpferli het vorem sälber afoh schwätze. Und 's het sogar e bitzli Dytsch verstande, das Mysli! Kennt het mi jo niemerts, und do simmer halt e bitzeli go drämpele mitenander. Und uff aimool simmer naime-n-yne, wo me ka sitze-n-oder stoh zem aine zieh – y glaub, si sage däm dert e «Bar». E Dail Lyt hänn au danzt.

Do stoht das verfihrerisch Wuseli näbe mer und strychlet mer d' Hand und druckt sich am mi ane. «Isch 'aben un appartement. Kommstu mit, hein, petit? Isch offerieren Bourgogne – Burgunder, schön rot, rouge wie mein Lipp! Hm?»

Und derno legt mer das fräch Häsli sy Arm um der Rucke-n-und schnürt wie-n-e Katzebuusi:

«Préfères-tu le Champagne?» Tschämpis well si mer daheim serviere!

«Ghommen du? Ja? Tu viens?» Und do ha-n-y halt «Nai» gsait. Si het's nit welle ha! «Nai», das syg kai Antwort. Worum y denn nit well mit ere ko? «Will y Abstinänt bi!» ha-n-y gsait. Und do isch si wietig ab. «Die ha-n-y jo scheen am Sail abegloh. Y bi jo gar nit Abstinänt!»

Fridolin



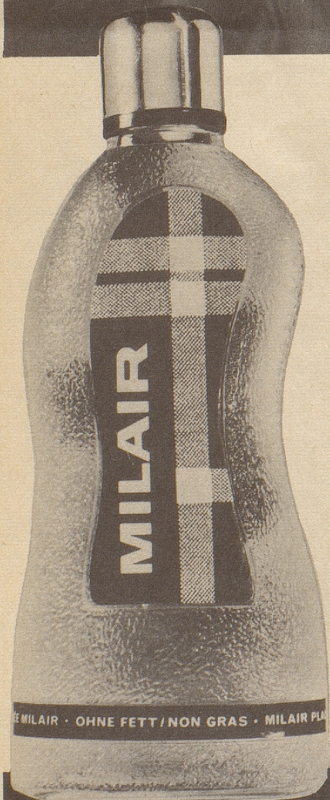
## DER SCHOKOLADEN-KNIGGE

Unser Leben wäre fade ohne Tobler-Schokolade

Dein Herz wählt







## Eine Geste und ihre Bedeutung

Wenn Sie Ihre Kopfbedeckung abnehmen, weil Sie ein leichtes Jucken verspüren, dann ist es höchste Zeit, Ihr Haar zu pflegen. Milair Hair-Tonic ist zellaktiv, haarpflegend und haar-schönend. Beseitigt Schuppen und Haarausfall und fördert den Haarwuchs. Das Haar wird gesund, schön und gut frisierbar. Jede Packung mit dem echten Garantieschein: **Zufriedenheit oder Geld zurück.**

Mit und ohne Fett

Flasche Fr. 5.90

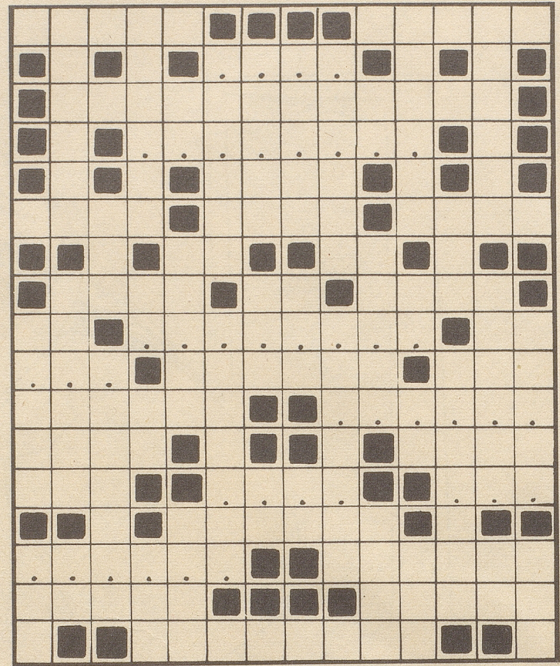
# MILAIR

zur vollkommenen Haarpflege

## Rätsel Nr. 22

1	3	6	8	12	15	17	20	23	25	28	32	34	37
2	4	7	9	13	16	18	21	24	26	29	33	35	38
	5		10	14		19	22		27	30		36	

1 2  
3  
4  
5  
6  
7 8 9  
10 11  
12 13 14  
15 16 17  
18 19 20  
21 22  
23 24  
25 26 27  
28  
29 30  
31 32  
33



P. K.

*Zumeist lohnen sich diese kleinen Verzicht!*

### Waagrecht:

1 Wappentier der Verliebten; 2 Agutis flüchten durch ihr Gras; 3 ???; 4 nennt man auf der 2 waagrecht auch Gauchos; 5 gute lernt man in der guten Kinderstube; 6 fällt ungesetzliche Urteile; 7 Freudengefühl; 8 Schwung, Schneid; 9 liefert wertvolles Nutzholz; 10 rollt eilig durch die blühende skandinavische Wirtschaft (Abkürzung); 11 ich weiß nicht, was soll .. bedeuten; 12 liegt an der Düna; 13 unbestimmter Artikel, der in den Romanen von 27 senkrecht steht; 14 von dessen Territorium führen Pipe-Lines westwärts zum Mittelmeer; 15 rückbezügliches französisches Fürwort; 16 ????????; 17 ist das chemische Zeichen für Rubidium und 29 senkrecht für Radon; 18 ???; 19 Schiffer wissen's, es gibt einen Vorder..... und einen Hinter.....; 20 ist fünf französische Centimes wert; 21 war nach Churchill Premierminister; 22 ?????; 23 ließ viele römische Senatoren ermorden; 24 wer die letzte bezahlt hat, ist froh; 25 Aera (franzö.); 26 und 27 ?????; 28 danach ruht das Wild; 29 dazu gingen die alten Germanen in die heiligen Haine; 30 Frauenname; 31 Astronauten hoffen, einmal einen ansteuern zu können; 32 in seinem Kopf wurde Sherlock Holmes geboren; 33 sind trotz der südlichen Sonne, unter der sie reifen, sauer.

### Senkrecht:

1 erspart den Bernern und Freiburgern nicht so viele Grenzsteine wie die Sense, die doch kleiner ist; 2 Himmelsrichtung; 3 auf dessen Kantonsgebiet wurde der Eidgenössische Turnverein gegründet; 4 schrieb den Lügenroman 'Schelmuffsky'; 5 pro tempore (abgekürzt); 6 damit fahren Sportler im Winter; 7 die Polizei macht sie zuzeiten; 8 geistreiches Witzwort; 9 damit kennzeichnen die Automobilisten jenseits des Aermelkanals ihre Wagen; 10 italienischer Artikel; 11 wird geschürft; 12 alle Vögel sind schon ..; 13 es gibt Sorten, deren Düfte beleidigend in Nasen und besonders Näschen steigen und dennoch eine Gaumenfreude sind; 14 indische Reisbauern spannen ihn vor den Pflug; 15 Bewohner der westlichsten schweizerischen Großstadt; 16 stehen zu Hunderten oder Tausenden im Rebberg; 17 ist einer der vier Erzengel; 18 Frauenname; 19 Lectori salutem (abgekürzt); 20 Hauptgedanke, Gegenstand einer Rede oder Abhandlung; 21 Abkürzung für den Staat Nevada; 22 Doppellaut; 23 die alten Griechen erhofften von ihr die Erhaltung oder Wiederherstellung des Friedens; 24 darauf werden Schiffe gebaut; 25 auf ihr wohnen französische Austernfischer; 26 Stadt im mittleren Italien; 27 erhielt 1947 den Nobelpreis für Literatur; 28 Ortschaft im Kanton Thurgau; 29 siehe 17 waagrecht; 30 lebte einst herdenweise in Europa; 31 'Sohn' im Idiom von 33 senkrecht; 32 Gattin des Patriarchen Jakob; 33 suchte und fand Livingstone; 34 Aufgabe, Lehrstoff; 35 hat eine warzige, drüsenreiche Haut und vertilgt Ungeziefer; 36 loco laudato (abgekürzt); 37 sprechen Afrikaans; 38 Luft (lateinisch).

Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:  
*Der Himmel ist zu den Füßen der Mutter.* (Persisches Sprichwort)

**Waagrecht:** 1 Restaurant, 2 Art, 3 der, 4 Trab, 5 Hero, 6 Himmel, 7 Allüren (ue), 8 Lenz, 9 ist, 10 zu, 11 den, 12 Winzerin, 13 Air, 14 it., 15 Egk, 16 sf, 17 Ente, 18 En, 19 Stil, 20 Iglu, 21 Füs- (ue), 22 -sen, 23 si, 24 der, 25 Tram, 26 Foch, 27 Mutter, 28 Areuse, 29 Gent.

**Senkrecht:** 1 Rate, 2 Al, 3 Assistent, 4 Err, 5 Swift, 6 er, 7 Stahl, 8 Tir, 9 Nama, 10 Bill, 11 Elf, 12 Murg, 13 Muezzin, 14 US, 15 Tee, 16 Menuett, 17 Ei, 18 Tun, 19 Herz, 20 Eis, 21 Fest, 22 Adele, 23 die, 24 Doré, 25 ner, 26 Engel, 27 e. c., 28 Trog, 29 in, 30 Knurrhahn.